

Abstrakt

Cieľom práce je zmapovať vzorce adaptovania hrdelných hlások hovoriacimi akkadčiny v prevzatých slovách zo západosemitských jazykov na základe stanovenia reflexov týchto hlások v adaptovaných akkadských lexémach. Na analýzu je použitý korpus vyselektovaný na základe kritérií po vzore *Abraham – Sokoloffa* (2011) prevažne z už existujúcich zoznamov západosemitských prevzatých slov v akkadčine (von Soden 1966, 1968, 1977; Cherry 2017; Zadok 2021, 2022) doplnených o ďalšie lexémy (prevažne z CAD). Výsledky analýzy tohto korpusu sú ďalej podporené analýzou prepisu západosemitských vlastných mien objavujúcich sa v RINAP 1 – 5 obsahujúcich hrdelné hlásky do klinopisu. V záverečnej časti práce sú prezentované výsledky tejto analýzy.

V práci sa podarilo určiť pomerne jednoznačné vzorce adaptácie jednotlivých hrdelných hlások. Pôvodné /ḥ/ a /ḫ/ bolo adaptované ako /h/, pôvodné /ṣ/ a /ṣ'/ ako /ʃ/, resp. ∅, v závislosti na konkrétnej pozícii. Pôvodné /h/ a /ḡ/ sa neobjavuje v sledovanom korpuse, nie je preto možné určiť vzorec prípadnej adaptácie.

Výsledky práce môžu umožniť lepšie pochopiť adaptačné tendencie hovoriacich akkadčiny pri preberaní cudzích slov a systematizujú tieto vzorce pre hrdelné hlásky. Ako podporné kritérium môžu byť zohľadnené aj pri stanovovaní, či sa pri konkrétnej lexéme, v ktorej zdrojovom slove bola hrdelná hláska, môže alebo nemôže jednať o prevzaté slovo západosemitského pôvodu.